

**候選人平台的網頁地址通知書**  
**NOTIFICATION OF THE ELECTRONIC ADDRESS OF THE**  
**CANDIDATE'S PLATFORM**

《選舉程序 (村代表選舉) 規例》(第 541 章, 附屬法例 L) 第 92 條  
Section 92 of the Electoral Procedure (Village Representative Election) Regulation (Cap. 541 sub. leg. L)

**村代表補選 (\*原居民代表/居民代表)**  
**Village Representative By-election (\*Indigenous Inhabitant Representative / Resident Representative)**

鄉事委員會 \_\_\_\_\_ 村  
**Rural Committee \_\_\_\_\_ Village**

補選日期: \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Date of By-election: \_\_\_\_\_

[備註: 在填寫此通知書前, 請參閱《填寫候選人平台的網頁地址通知書說明》。]

[Note: Please read the "Notes on completion of Notification of the Electronic Address of the Candidate's Platform" before completing this notification.]

候選人姓名 (正楷): \_\_\_\_\_  
Name of Candidate (in BLOCK LETTERS): (姓 Surname) (名 Other name)

我為上述\*候選人/候選人的選舉代理人, 現通知民政事務總署有關我/上述候選人的「候選人平台」的網頁地址。

I, being the above-named \*candidate/election agent of the above-named candidate, hereby notify the Home Affairs Department of the electronic address of my/the above-named candidate's "Candidate's Platform".

\*候選人/選舉代理人 (正楷): \_\_\_\_\_  
\*Name of Candidate/Election Agent (in BLOCK LETTERS) (姓 Surname) (名 Other name)

香港身分證號碼: \_\_\_\_\_  
Hong Kong Identity Card Number

手提電話號碼: \_\_\_\_\_  
Mobile Phone Number

候選人平台的網頁地址: \_\_\_\_\_  
Electronic Address of the Candidate's Platform

\*候選人/選舉代理人簽署: \_\_\_\_\_  
\*Signature of \*Candidate/Election Agent

日期: \_\_\_\_\_  
Date

備註: \* 請刪去不適用者。

Notes: \* Delete whichever is inapplicable

## 填寫候選人平台的網頁地址通知書說明

### Notes on Completion of Notification of the Electronic Address of the Candidate's Platform

1. 在這通知書及說明中，在文意許可的情況下，“他”是指“他”或“她”。  
In this notification and these notes, "he" means "he" or "she" as far as the context permits.
2. 為符合《選舉程序 (村代表選舉) 規例》第 92(2)條與選舉廣告有關的公眾查閱規定，「候選人平台」是指由候選人或獲其授權的人士所維持以供候選人在發布選舉廣告後的 1 個工作天內上載選舉廣告詳情予公眾查閱的公開平台。  
To comply with the public inspection requirement governing election advertisements under section 92(2) of the Electoral Procedure (Village Representative Election) Regulation, the “Candidate's Platform” refers to an open platform maintained by the candidate/a person authorized by the candidate which allows the candidate to post election advertisement particulars, **within one working day after the publication of an election advertisement** for public inspection.
3. 若候選人選擇自行維持一個平台以上載其選舉廣告詳情供公眾查閱，他必須在發布首個選舉廣告前的最少3 個工作天內，向選舉主任提供該平台的電子地址。  
If a candidate chooses to maintain a platform of his own for the posting of election advertisement particulars for public inspection, he must provide the electronic address of the platform to the Returning Officer **at least 3 working days before** publication of the first election advertisement.
4. 填妥的通知書，可由專人送遞、郵遞、電郵或圖文傳真方式送交選舉主任。  
The duly completed notification may be delivered by hand, by post, or sent by e-mail or facsimile transmission to the Returning Officer.
5. 請注意下列有關在此通知書提供個人資料的說明—  
Please note the following with regard to the personal data supplied in connection with this notification-

(a) **資料用途**

就此通知書提供的個人資料，會供民政事務總署用於與選舉有關的用途。

**Purpose of Collection**

The personal data supplied in connection with this notification will be used by the Home Affairs Department for election-related purposes.

(b) **索閱個人資料**

任何人有權根據《個人資料 (私隱) 條例》(第 486 章) 的條文要求索閱及改正他在通知書所提供的個人資料。

**Access to Personal Data**

A person has the right to request access to and correction of the personal data he supplied in this notification in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486).

(c) **查詢**

關於透過此通知書收集的個人資料的查詢 (包括索閱及改正個人資料)，應向民政事務總署署長提出 (地址：香港灣仔軒尼詩道 130 號修頓中心 30 樓)。

**Enquiry**

Enquiries concerning the personal data collected by means of this notification (including requests for access to and corrections of personal data) should be addressed to the Director of Home Affairs at 30th Floor, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong.

民政事務總署  
Home Affairs Department